TOSHIBA

Цветной телевизор

Руководство пользователя

34VH26P
38VH26P

Содержание

НАСТРОЙКА

Меры предосторожности - Несколько советов о том, что следует и чего не следует делать 3
Пульт дистанционного управления - наглядное руководство по работе с пультом 4
Подключение дополнительного оборудования 5
Разъемы и клавиши управления на передней панели 6
Выбор языка и системы, автоматическая настройка 7
Ручная настройка телевизора - альтернативный вариант, используемый вместо автоматической настройки 8
Точная ручная настройка, пропуск каналов 9
Сортировка каналов 10

УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕВИЗОРОМ

Основные средства управления - переключение каналов 11
Настройка звука - громкость, приглушение громкости, функция bass boost, низкие/высокие, баланс 11
Настройка изображения - размер/положение изображения, автоматический выбор формата (широкоэкранный), геомагнитная регулировка, стоп-кадр 11
Настройка изображения - параметры изображения, режим развертки, цифровая система подавления помех (DNR), растяжение области черного 12

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ

Таймер и часы - настройка телевизора на включение или выключение в определенное время 13
Блокировка боковой панели - блокировка клавиш на боковой панели телевизора 13
Воспроизведение в стерео или двуязычном формате - прием передач в формате стерео или в двуязычном формате 13
Подключение аудио/видео оборудования и выбор входного канала - разъемы для подключения внешних дополнительных устройств 14

ТЕЛЕТЕКСТ

Настройка, основные сведения, режимы *Auto* и *List* 15
Средства управления 16

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАПВНОСТЕЙ

Вопросы и ответы 22

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ

Алфавитный указатель, технические характеристики и дополнительные принадлежности 24

Меры предосторожности

Данное оборудование было разработано и произведено с учетом международных стандартов безопасности, но, как и при эксплуатации любого электрического устройства, вы должны руководствоваться правилами техники безопасности, что позволит вам добиться наилучших результатов. Поэтому в целях безопасности рекомендуем вам прочитать следующие правила. Они имеют общий характер и призваны помочь вам при работе с электрическими приборами, однако некоторые пункты могут не относиться конкретно к приобретенному вами оборудованию.

Циркуляция воздуха...

В целях обеспечения правильного притока воздуха оставьте 10 см по периметру телевизора, что позволит избежать перегрева телевизора и вытекающих из этого неисправностей. Не следует также устанавливать телевизор в пыльных местах.

Неисправности от перегрева...

Не подвергайте телевизор непосредственному воздействию солнечного света или приборов бытового отопления, так как это может привести к неисправности. Не подвергайте телевизор воздействию высоких температур, влаги, а также температур ниже 5°C.

Источник питания...

Для данного оборудования требуется источник переменного тока с напряжением 230 В и частотой 50 Гц. Ни в коем случае не используйте никаких других источников тока.
УБЕДИТЕСЬ в том, что под телевизором не проходит сетевой шнур.
НЕ ОТКЛЮЧАЙТЕ от телевизора вилку сетевого шнура, в которую встроен специальный фильтр от радиопомех. Нарушение данного условия может привести к неисправностям в работе телевизора. Предохранитель должен быть заменен только на соответствующий. Следите при этом, чтобы крышка предохранителя была плотно закрыта.
ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ СПОРНЫХ СИТУАЦИЙ ОБРАТИТЕСЬ К КОМПЕТЕНТНОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

Обязательно...

Обязательно прочитайте инструкцию по эксплуатации перед включением телевизора.

Обязательно убедитесь в надежности всех соединений (в том числе сетевого шнура, удлинителей и соеденительных шнуров для подключения внешних устройств) и их соответствии инструкции фирмы-изготовителя. Каждый раз перед подключением внешнего устройства отключите телевизор от сети.

Обязательно свяжитесь с дилером в случае, если у вас возникнут сомнения по поводу установки, эксплуатации или безопасности данного телевизора.

Обязательно будьте предельно осторожны при обращении со стеклянными панелями и дверцами тумбы для телевизора.

Ни в коем случае...

Ни в коем случае не открывайте никаких заслонок, закрепленных на корпусе, так как тем самым вы подвергаете себя опсности поражения электрическим током.

Ни в коем случае не закрывайте вентиляционные отверстия телевизора такими предметами, как: газеты, скатерти, салфетки, шторы и т. п. Перегрев может привести к неисправностям в работе телевизора или сокращению его срока службы.

Ни в коем случае не проливайте на телевизор никаких жидкостей и не ставьте на него никаких сосудов с водой, таких, как вазы и т. п.

Ни в коем случае не оставляйте на поверхности или рядом с телевизором никаких раскаленных или горящих предметов таких, как свечи или ночные светильники.

Ни в коем случае не устанавливайте телевизор на непрочных стойках и не закрепляйте его ножки столярными шурупами.
В целях обеспечения полной безопасности, используйте для установки только такие крепежные элементы, которые одобрены фирмой-производителем или указаны в инструкции.

Ни в коем случае не используйте наушники на высокой громкости, так как это может привести к нарушению слуха.

Ни в коем случае не оставляйте телевизор включенным без наблюдения, кроме тех случаев, когда устройство рассчитано на эксплуатацию без участия пользователя или имеет режим ожидания. Выключайте телевизор только при помощи выключателя на передней панели телевизора. Убедитесь, что все члены вашей семьи умеют пользоваться им. Для людей с физическими недостатками могут потребоваться специальные приспособления, позволяющие им полноценно пользоваться телевизором.

Ни в коем случае не включайте телевизор после сбоев или в случаях, когда у вас имеются сомнения относительно его исправности. В подобных случаях телевизор следует отключить от сети и связаться с дилером.

НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ не допускайте попадания в отверстия устройства никаких посторонних предметов, так как это может стать причиной поражения электрическим током. В особенности это касается детей.

НИКОГДА не обращайтесь с устройством наугад - лучше заранее позаботиться о безопасности, чем после сожалеть о содеянном.

Пульт дистанционного управления для вашего нового телевизора

Простое и наглядное объяснение кнопок пульта дистанционного управления...

Для отображения информации на экране телевизора и перехода к алфавитному указателю телетекста

Телетекст

Дежурный режим

Кнопки с цифрами

Переключение внешних устройств
В режиме телетекста используется для перехода к второстепенным страницам. **Эта кнопка действует иначе, чем при работе с более ранними моделями телевизоров - см. стр. 16**

Переход к предыдущей программе

Настройки изображения

Широкоэкранный формат изображения

Экранное меню

Выход из меню

... Более подробную информацию по средствам управления вы можете найти, воспользовавшись алфавитным указателем в конце руководства

Переход от одного пункта программы к другому и переключение страниц телетекста.

Регулировка громкости
В меню эти кнопки используются для перемещения курсора вверх, вниз, влево и вправо, кнопка **OK** - для подтверждения выбора.

Клавиши управления телетекстом

Эта кнопка не действует в данной модели телевизора

Переключатель режима

Включение функции Bass Boost

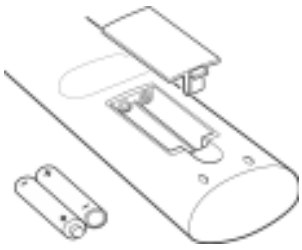
Выключение звука

В режиме видеомагнитофона или камеры
- ⏸ - пауза
- ⏏ - кнопка, которая открывает лоток
- ⏮ - переход к предыдущей позиции
- ⏭ - переход к следующей позиции
- ▶ - воспроизведение
- ■ - остановка
- ⏪ - перемотка назад
- ⏩ - перемотка вперед

В режиме телевизора
- Стоп-кадр
- Режим Стерео/Двуязычный
- Часы

В режиме телетекста
- Отображение скрытого текста
- Задержка страницы
- Увеличение окна телетекста
- Переключение страниц на фоне нормального изображения

Батареи и рабочий диапазон пульта...



Откройте крышку отделения для батарей и установите батареи, соблюдая полярность.

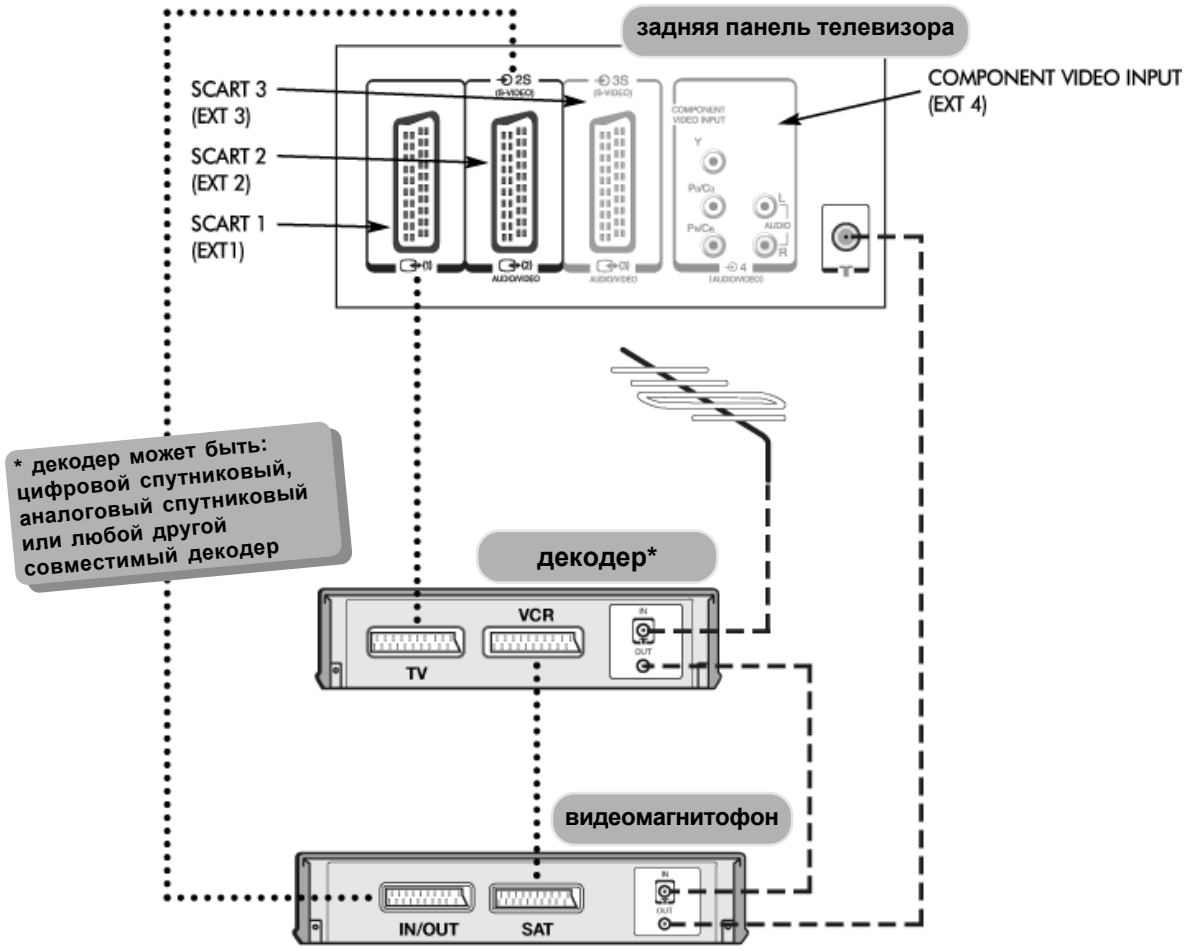
Для этого пульта требуются батареи типа UM-4, AAA, IEC R03 1,5 В.

Не бросайте отработавшие батареи в огонь. Использованные батареи подлежат утилизации в специально отведенном для этого месте. Не устанавливайте одновременно старые и новые батареи или батареи двух различных типов.

В диапазоне более 5 метров или под углом более 30 градусов от центра телевизора эффективность работы пульта ухудшается.

Подключение дополнительного оборудования

Перед выполнением каких-либо соединений обязательно выключите питание.



ПО МЕРЕ ВОЗМОЖНОСТИ В ДОПОЛНЕНИЕ К АНТЕННОМУ ШНУРУ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПОДКЛЮЧИТЬ ТАКЖЕ СКАРТ-КАБЕЛЬ

Антенные шнуры — — — — — — — — — —

Подключите антенный шнур к соответствующему гнезду на задней панели телевизора. Если вы вы пользуетесь декодером* и/или видеомагнитофоном, то, как правило, телевизор подключается к антенне через декодер или видеомагнитофон.

SCART-кабели • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

Соедините разъем **IN/OUT** на видеомагнитофоне с телевизором посредством SCART-кабеля. Для подключения декодера соедините сначала разъем **TV** на декодере со SCART-разъемом телевизора, а затем соедините разъем **VCR** на декодере с разъемом **SAT** на видеомагнитофоне посредством SCART-кабеля.

Перед запуском функции ***Auto tuning*** (Автоматическая настройка) переведите декодер и видеомагнитофон в режим ожидания (**Standby**).

Три SCART-разъема и компонентный вход на задней панели позволяют подключать к DVD-проигрывателю самые различные устройства. Для подключения декодера используйте разъем Scart 1, для видеомагнитофона - Scart 2, а Scart 3 - для других внешних устройств.

При подключении через S-VIDEO в настройках для разъемов ***EXT2*** или ***EXT3*** установите **INPUT**.
Более подробно читайте об этом на стр. 14.

Если телевизор автоматически выводит изображение с вешнего устройства, переключите его в нормальный режим. Для этого нажмите любую кнопку программы.

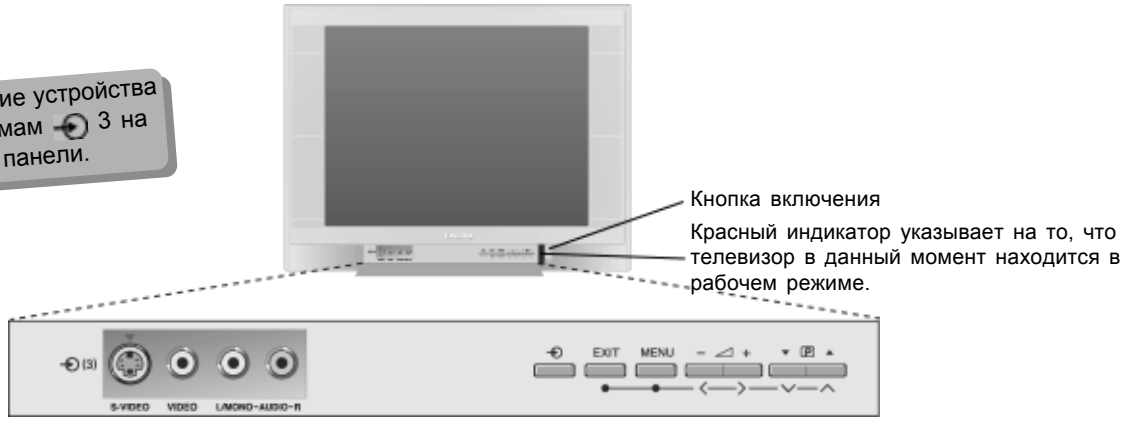
Для возврата в режим воспроизведения с внешнего устройства клавишей ⊕ выберите ***EXT1, EXT2, EXT3*** или ***EXT4.***

Разъемы и клавиши на передней панели

Разъемы под крышкой на передней панели телевизора позволяют подключать к нему самые разнообразные внешние устройства. Для того чтобы открыть эту крышку, нажмите на центральную ее часть.

При том что все управдение осуществляется с пульта ДУ, в некоторых случаях возможно также использование клавиш на телевизоре.

Не подключайте внешние устройства одновременно к разъемам 3 на задней и на передней панели.



Включение

Если красный индикатор питания на передней панели телевизора не горит, включите телевизор нажатием кнопки POWER с правой стороны и затем нажмите любую кнопку с цифрой.

Нажатием кнопки ⏻ вы переключаете телевизор в режим ожидания, что позволяет оставлять телевизор без присмотра. Для переключения телевизора в рабочий режим еще раз нажмите клавишу ⏻ или любую из кнопок с цифрами. Перед появлением изображения может пройти несколько секунд.

Для настройки телевизора вам не прийдется входить в экранное меню. Нажмите на пульте клавишу **MENU**, и перед вами появится панель управления в верхней части экрана.

На белой полосе представлены несколько значков, каждый из которых соответствует отдельному разделу. Перемещая курсор от одного символа к другому с помощью клавиш **<** и **>**, под каждым из них будет выходить меню с соответствующими настройками.

Для перемещения курсора по меню используйте также клавишу ▼ и клавиши **<** и **>** для выбора конкретного пункта. Руководствуйтесь указаниями на экране.

Более подробное описание функций представлено далее.

Использование кнопок и разъемов

Регулировка громкости производится клавишами + ◿ —.

Для переключения программ используйте клавиши ▲ P ▼.

Для настройки телевизора вам не прийдется входить в экранное меню. Нажмите на пульте клавишу **MENU**, и перед вами появится панель управления в верхней части экрана.

Нажмите клавишу **MENU** и настройте параметры звука изображения клавишами **<** , **>** , ▼ и ▲ .

Для выхода дважды нажмите клавишу **EXIT**.

При подключении монофонического оборудования через канал **Input 3** подключите выходной разъем телевизора к левому гнезду (L/Mono) на телевизоре.

Выберите входной канал EXT3 или EXT4 нажатием клавиши 3 .Более подробные сведения по данному вопросу вы можете найти на стр. 14.

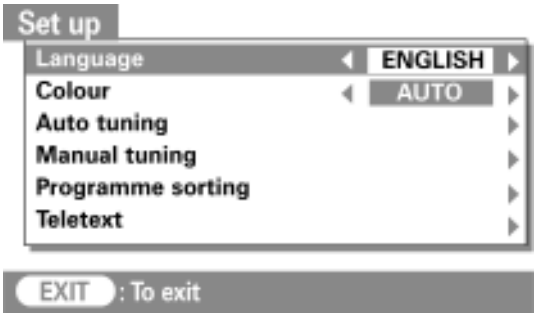
Не забудьте, пожалуйста, перед подключением дополнительной аппартуры ознакомиться с прилагаемым к ней руководством.

Выбор языка и системы*, автоматическая настройка

Перед запуском функции ***Auto tuning*** (Автоматическая настройка) переведите декодер и видеомагнитофон в режим ожидания (**Standby**).

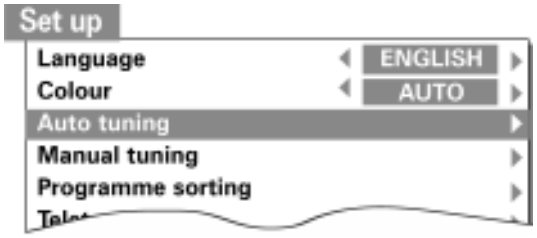
1 Для выбора языка нажмите кнопку **MENU**, а затем в панели в верхней части экрана кнопкой **>** выберите ***Set up*** (Настройка).

2 Теперь клавишей ⌄ выберите ***Language*** (Язык) в меню ***Set up*** (Настройка).



3 Клавишами **<** и **>** выберите язык. Каждый раз при переходе к следующему языку надписи в меню будут автоматически отображаться на выбранном языке.

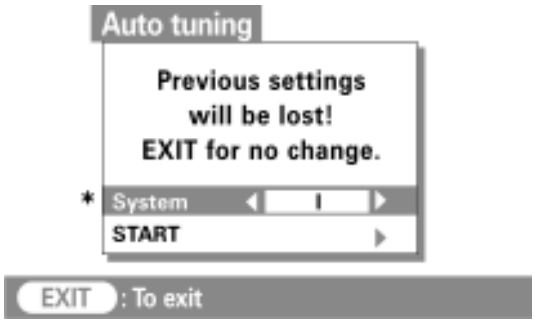
4 Теперь клавишей ⌄ выберите ***Auto tuning*** (Автоматическая настройка) и нажмите **>**.



5 Только для Великобритании: Для активации автоматической настройки нажмите **OK**, а затем переходите к пункту 8.

Для континентальной Европы: Выберите свою страну в меню ***System**** (Система).

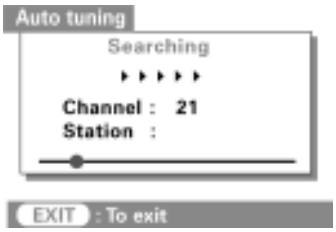
B/G - континентальная Европа, D/K - восточная Европа, L1 - Великобритания, L1, L2 - Франция



6 Клавишей **>** выберите ***System**** (Система). Клавишей ⌄ выберите ***START*** и нажмите клавишу **>**.

7 Начнется поиск всех имеющихся станций. В окне будет мерцать индикатор ►►►►►, а в маркер на горизонтальной полосе в нижней части окна будет перемещаться вправо в процессе поиска.

Не выполняйте никаких действий до тех пор, пока не закончится поиск.



8 По окончанию поиска телевизор автоматически переключится на канал с номером 1. Возможно, вы не увидите на экране никакого изображения, поэтому вам прийдется внести некоторые изменения в порядок программ в меню ***Programme sorting*** (Сортировка каналов). О том, как это сделать, читайте на стр. 8.

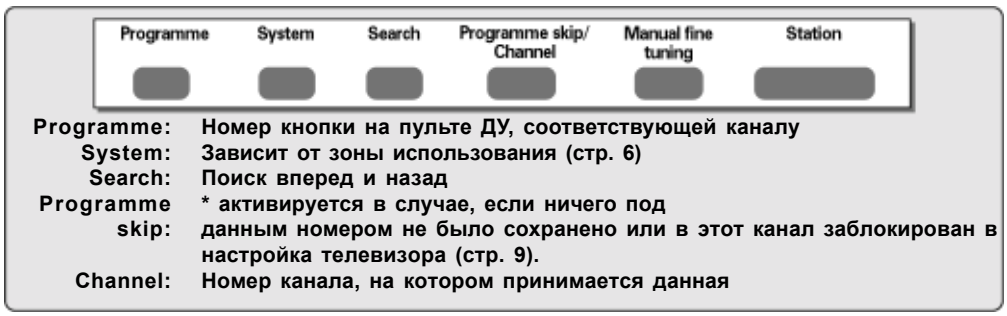
Если вам не удается подключить телевизор к декодеру или видеомагнитофону SCART-кабелем, вам прийдется каждому каналу вручную присвоить номер в меню ***Manual Tuning*** (Ручная настройка). О том, как это сделать, читайте на стр. 7.

*** Только для континентальной Европы.**

Ручная настройка телевизора

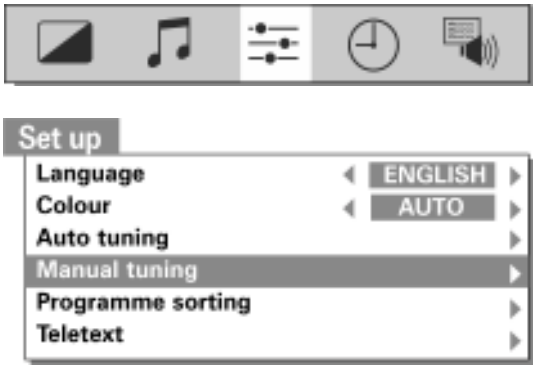
Вместо функции ***Auto tuning*** (Автоматическая настройка)вы можете настроить ваш телевизор вручную в меню ***Manual tuning*** (Ручная настройка). Напрмер: если телевизор уже настроен автоматически, но вы хотите настроить станцию в другой системе (стр. 6) или вам не удается подключиться телевизор к видеомагнитофону или декодеру СКАРТ-кабелем.

Для перемещения курсора в меню ручной настройки используйте клавиши **<** и **>**.

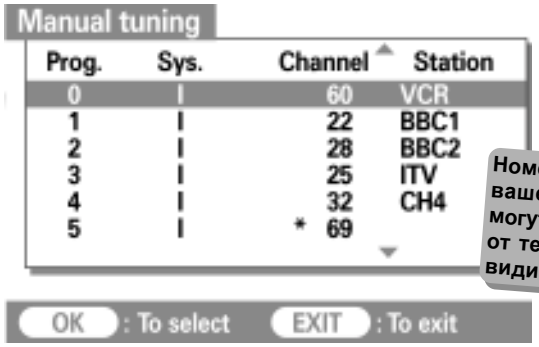


Programme: Номер кнопки на пульте ДУ, соответствующей каналу
System: Зависит от зоны использования (стр. 6)
Search: Поиск вперед и назад
Programme skip: * активируется в случае, если ничего под данным номером не было сохранено или в этот канал заблокирован в настройка телевизора (стр. 9).
Channel: Номер канала, на котором принимается данная

1 В меню в верхней части экрана выберите ***Set up*** (Настройка), выделите ***Manual tuning*** (Ручная настройка) клавишей ⌄ и выберите эту функцию клавишей **>**.

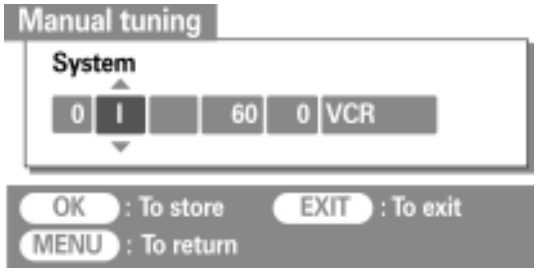


2 Клавишами ⌄ и ⌃ выберите канал, например, ***Prog. 0***.



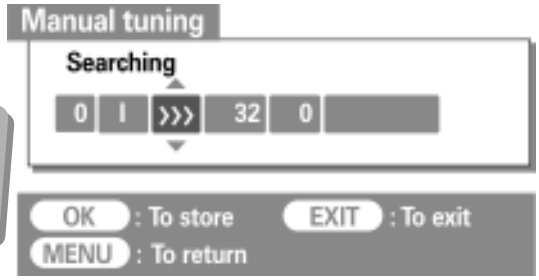
Номера каналов на вашем телевизоре могут отличаться от тех, которые вы видите на рисунке.

3 Для подтверждения нажмите **OK**.



4 Клавишами **>** выберите ***System*** (Система) и затем клавишами ⌄ и ⌃ выберите систему (при необходимости смотрите стр. 6).

5 Клавишей **>** выберите ***Search*** (Поиск).
6 После нажатия клавиши ⌃ начнется поиск, при этом на экране будет мерцать индикатор ***Searching*** (Идет поиск), а на экране будут высвечиваться номера каналов.

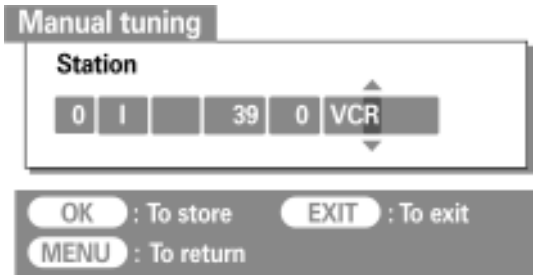


Продолжение на следующей странице

Ручная настройка телевизора (продолжение)
установка запрета на просмотр отдельных программ

7 Как только появится сигнал, вы увидите изображение на экране вашего телевизора. Если это не сигнал с видеоманитофона, еще раз нажмите клавишу ^ - поиск начнется заново.

8 Как только вы настроитесь на сигнал с видеомагнитофона, клавишей **>** выберите ***Station*** (Телеканал). Клавишами v и ^ введите метку канала, например, “VCR”.



9 Для сохранения выполненных настроек в памяти нажмите **ОК**.

10 Повторите вышеописанные действия для каждой позиции в списке каналов, например: для того чтобы присвоить декодеру номер 6 в списке программ, используйте клавиши v и ^ , а затем повторите действия с **пункта 4**. Вы можете вернуться к списку каналов клавишей **MENU** и выбрать другой номер канала, который вы хотите настроить.

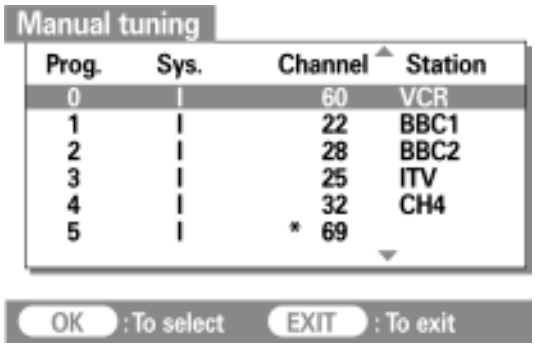
11 После завершения всех настроек нажмите клавишу **EXIT**.

Вы можете переключать каналы непосредственно с пульта, если вы знаете номер. Выберите *Manual tuning* (Ручная настройка). Введите номер канала (***Program number***), под которым он был сохранен в памяти, систему (***System***), и номер канала (***Channel***). Для сохранения выполненных настроек нажмите **ОК**.

Пропуск каналов

Для предупреждения возможности просмотра вашим ребенком отдельных программ, например, некоторых фильмов, не предназначенных для детской аудитории, во время вашего отсутствия вы можете заблокировать некоторые каналы и взять пульт с собой. Управление телевизором будет возможно посредством клавиш на передней панели, но при этом доступ к заблокированным каналам будет закрыт.

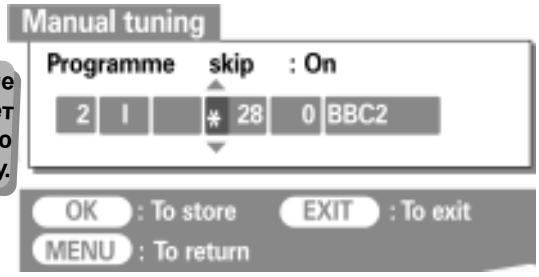
1 Выберите пункт ***Manual tuning*** (Ручная настройка) в меню ***Set up*** (Настройка).



2 Клавишами v и ^ выделите программу, которую вы хотите заблокировать, и подтвердите свой выбор **ОК**.

3 Клавишей **>** выберите ***Program skip*** (Пропуск каналов).

4 Клавишами v и ^ выберите ***Program skip*** (Пропуск каналов).**: On**. Для сохранения настроек нажмите клавишу **ОК**.



Символ * на экране обозначает заблокированную программу.

5 Затем нажмите клавишу **MENU** и либо повторите все действия, начиная с 3, либо нажмите клавишу **EXIT** для завершения операции.

Укажите, какие из каналов будут доступны (***Programme skip Off***), а какие будут заблокированы (***Programme skip On***).

Для того чтобы снять блокировку, в меню для каждого канала укажите параметр ***Programme skip Off*** .

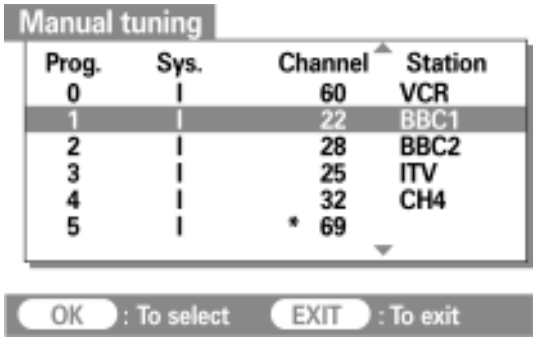
Заблокированные каналы нельзя увидеть, если переключать их клавишами P▲ и P▼, но вы можете найти их при помощи клавиш с цифрами на пульте.

Точная ручная настройка, сортировка каналов

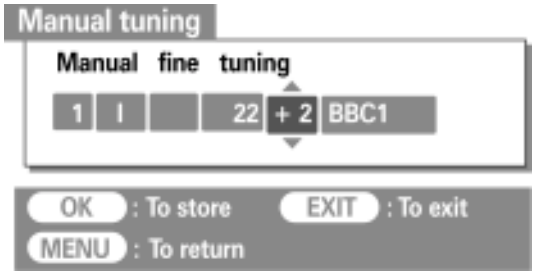
Точная ручная настройка

Функция ***Manual fine tuning*** (Сортировка каналов) используется только в тех случаях, когда изображение выходит с помехами, или когда сигнал слишком слабый.

1 В меню ***Set up*** (Настройка) выберите функцию ***Manual tuning*** (Ручная настройка). выделите курсором один из каналов и нажмите **OK**.



2 Нажимайте клавишу **>** до тех пор, пока на экране не появится надпись ***Manual fine tuning*** (Точная ручная настройка).



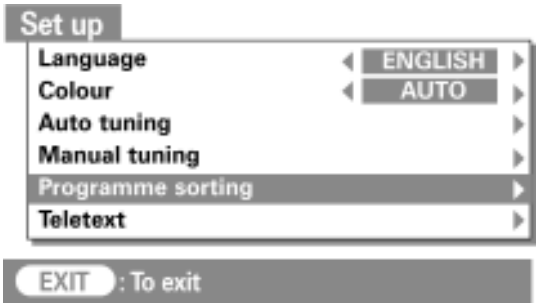
3 Клавишами ∨ и ∧ настройте оптимальное качество звука и изображения.

4 Для сохранения настроек нажмите клавишу **OK**, а затем **EXIT**.

Сортировка программ

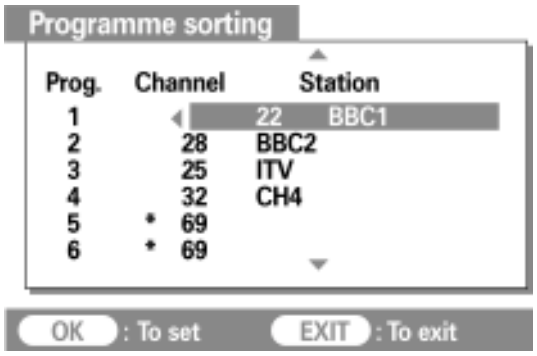
После настройки вы можете изменить номер любого канала по своему желанию. Для того, чтобы сохранить каналы в том порядке, в каком вы хотите, это проще всего сделать с помощью функции ***Program sorting*** (Сортировка каналов).

1 Выберите пункт ***Program sorting*** (Сортировка каналов) в меню ***Set up*** (Настройка).



2 На экране появится список каналов. Клавишами ∨ и ∧ выберите канал, который вы хотите переместить в списке и нажмите **OK**.

После этого в правой части окна появится название выбранного вами канала.



3 Клавишами ∨ и ∧ определите положение выбранного канала в списке, при этом положение остальных каналов будет меняться соответсвующим образом.

4 Для завершения операции нажмите **OK**.

5 При необходимости повторите вышеописанные действия или нажмите клавишу **OK**.

Основные аудио и видео параметры

Выбор канала и изменение его положения

Клавишами с цифрами на пульте ДУ выберите канал.

Для каналов с номерами меньше 10, введите сначала “0”, а затем собственно номер программы, например, “01” для первого канала.

Вы можете также переключать программы клавишами P▲ (▲) и P▼ (▼).

Для возврата к предыдущей программе нажмите клавишу ⇄.

На экране появляется номер программы вместе с индикатором Stereo/Mono (Стерео/Моно), о котором пойдет речь на стр. 14.

Настройка звука

Volume

Клавишами ◀ — (**<**) и ▶ + (**>**) отрегулируйте уровень громкости.

Приглушение звука

Для приглушения звука нажмите клавишу 🔇. Чтобы вновь включить звук, нажмите на эту клавишу еще раз.

Функция Bass Boost - расширение диапазона низких частот

Для включения или выключения функции ***Bass Boost*** используйте клавишу 🔊. Настройка уровня эффекта осуществляется клавишами **<** и **>**. Разница ощущается, только когда в звучании в большом объеме присутствуют низкие частоты.

Настройки низких, высоких частот и баланса

1 Нажмите клавишу **MENU** на пульте ДУ, а затем клавишами **<** и **>** выберите меню ***Sound*** (Звук) в меню в верхней части экрана.

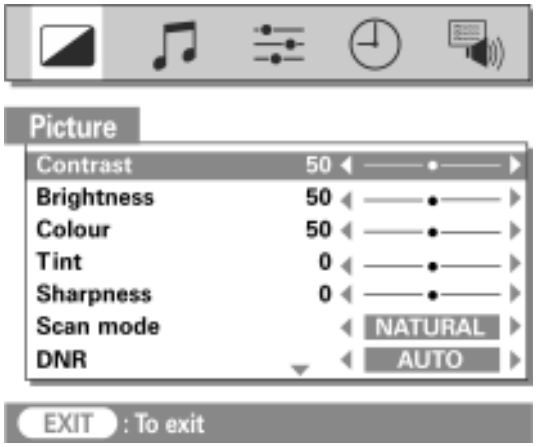
2 Выделите в меню ***Sound*** (Звук),настройки ***Bass*** (низкие частоты), ***Treble*** (высокие частоты) или ***Balance*** (баланс). Для регулировки уровня той или иной настройки используйте клавиши **<** и **>**.

Параметры изображения

В данном телевизоре имеется широкий диапазон различных параметров, позволяющий настроить изображение так, как вам нарвится. Клавишей ◀▶ вы можете выбрать одну из имеющихся настроек:

Picture mode - с ***1*** по ***3*** - предварительные настройки, и ***Picture mode*** - для сохранения ваших личных настроек.

1 Для создания собственного набора настроек, выберите в меню в верхней части экрана ***Picture*** (Изображение).



2 Для настройки каждого из параметров используются клавиши **<** и **>**.

В меню ***Picture*** (Изображение) вам педлагается настроить такие параметры, как: ***Contrast*** (контраст), ***Brightness*** (яркость), ***Colour*** (цветность), ***Tint*** (фоновая цветопередача) и ***Sharpness*** (резкость).

Параметр ***Tint*** (фоновая цветопередача) можно настроить только, если сигнал принимается с видеомагнитофона в системе
NTSC или с DVD-проигрывателя,
при этом телевизор должен быть
в автоматическом режиме цветопередачи (AUTO).

Режим развертки

Имеется четыре режима развертки: **NATURAL**, **ACTIVE** и **100Hz**, которые позволяют свести к минимуму эффект фонового мерцания. Режим **NATURAL** подходит для любых изображений, кроме таких, как футбольные матчи. Режимы **ACTIVE** и **100Hz** позволяют добиться более ощутимых результатов. **PROGRESS.** (Прогрессивный) - режим развертки с частотой 50 Гц, который лучше всего подходит для изображения в формате NTSC.

1 В меню ***Picture*** (Изображение) выберите ***Scan mode*** (Режим развертки).
2 Клавишами **<** и **>** выберите один из режимов по вашему усмотрению: **NATURAL**, **ACTIVE**, **100Hz** или **PROGRESS.** Возможно, разница будет малозаметной.

Настройка изображения (продолжение)

DNR - Цифровая Система Подавления Помех

Система ***DNR*** позволяет компенсировать дефекты изображения при слабом сигнале.

1 В меню ***Picture*** (Изображение) выберите ***DNR***. Затем выберите наиболее оптимальный режим: **AUTO** (автоматический) или **OFF** (выключить). Разница может быть малозаметной.

При необходимости вы можете настроить горизонтальное положение кадра по своему усмотрению.

1 В меню ***Feature menu*** (Меню функций) клавишей ⌄ выберите пункт ***Horizontal position*** (Горизонтальное положение).

2 Для регулировки используйте клавиши **<** и **>**.

Геомагнитная регулировка

Если изображение выходит с искажениями поверхности, это может быть результатом геомагнитного поля.

1 В меню ***Feature menu*** (Меню функций) выберите ***Geomagnetic*** (Геомагнитная регулировка).

2 Клавишами **<** и **>** отрегулируйте положение изображения.

Отношение сторон

Вы можете самостоятельно настроить пропорции изображения, если оно не соответствует формату экрана.

1 Клавишей ▣ выберите наиболее подходящий формат изображения: 16:9 или 4:3.

Стоп-кадр

Благодаря новой технологии, основанной на развертке с частотой 100 Гц,и системе цифровой обработки изображения, оно выходит на экране телевизора без мерцания. Кроме того, так же как и на видеомагнитофоне, вы можете пользоваться пользоваться функцией стоп-кадра.

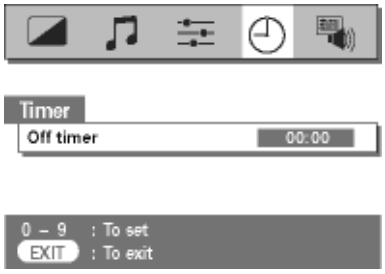
1 Нажатием клавиши ▼ изображение удерживается на экране в виде стоп-кадра. При повторном нажатии этой клавиши телевизор переключается в стандартный режим.

Таймер, часы, блокировка передней панели и воспроизведение стерео/двуязычного материала

Таймер

Вы можете самостоятельно установить время, когда ваш телевизор будет включаться или выключаться.

1 В меню в верхней части экрана выберите ***Timer*** (Таймер).



2 Выберите ***Off Timer*** (Таймер на выключение). Если вы хотите, чтобы ваш телевизор включился, например, через полтора часа, введите с помощью пульта 01:30.

3 По окончанию настройки нажмите клавишу **EXIT**.

Если вы хотите продолжить смотреть телевизор, еще раз нажмите клавишу или люую из цифровых клавиш.

Часы

В данном телевизоре предусмотрена функция отображения на экране часов .

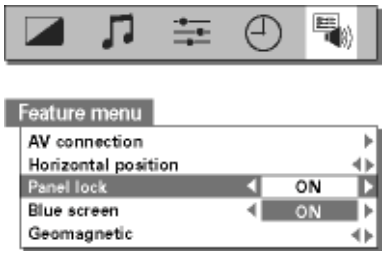
Нажмите клавишу / и вы увидите на экране текущее время, передаваемое по данному каналу.

Через пять секунд часы исчезнут с экрана.

Блокировка боковой панели

Функция ***Panel lock*** (Блоктровка боковой панели) позволяет закрыть доступ к клавишам на боковой панели телевизора. При этом однако действуют клавиши на пульте ДУ.

1 В меню функций (***Feature menu***) выберите пункт ***Panel lock*** (Блокировка боковой панели) и установите для него клавишами **<** и **>** значение **ON** (включить) или **OFF** (выключить).



Если в меню напротив *Dual 2* указан парметр *ON*, при каждом нажатии клавиши на экране будет появляться сообщение , напоминающее вам о том, что боковая панель заблокирована. После выключения телевизора, повторное его включение будет возможно только с пульта ДУ.

Прием каналов в стерео или двуязычном формате

Если телевизор принимает сигнал в формате стерео или в двуязычном формате, на экране появится индикатор Stereo или Dual и через несколько секунд погаснет.
Каждый раз после переключения канала этот индикатор будет опять появляться на экране при условии, что сигнал принимается в стерео. В противном случае вы увидите на экране индикатор Mono.

Стерео... Выберите номер канала. Клавишей выберите ***Stereo*** или ***Mono***.

Двуязычный формат. Программы в двуязычном формате не достаточно распространены. При возможности приема сигнала в двуязычном формате на экране появится индикатор ***Dual***. Выберите канал и после того, как появится индикатор ***Dual***, клавишей выберите ***Dual 1***, ***Dual 2***, ***Mono***.

Подключение аудио/видео оборудования и переключение входного канала

...Более подробное описание разъемов на задней панели телевизора вы можете найти на стр. 5...

Далее пойдет речь о переключении входных (INPUT) и выходных (OUTPUT) каналов для дополнительных устройств, подключаемых к телевизору.

Многие видеомагнитофоны и декодеры передают управляющий сигнал SCART-кабель, после чего телевизор переключается на входной канал, к которому подключен видеомагнитофон. Вы также можете выбрать вход клавишей . Эта же клавиша используется в том случае, если в качестве источника используется видеомагнитофон, подключенный к компонентному входу (COMPONENT VIDEO INPUT; ***EXT4***).

S в обозначении входа (например, ***EXT2S***) указывает на то, что в данный момент входным каналом является S-Video.

Переключение входных каналов

Если телевизор автоматически не переключается на соответствующий входной канал, необходимо выполнить следующие действия.

1 Клавишей выберите вход **EXT 1**, **EXT 2**, **EXT 3**, **EXT 4**.

EXT 1 соответствует разъему Scart 1.

EXT 2 соответствует разъему Scart 2.

EXT 3 соответствует разъему Scart 3 на задней панели или разъему Input 3 на передней панели телевизора.

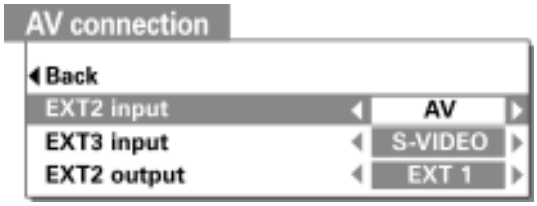
EXT 4 соответствует разъему Scart 4 COMPONENT VIDEO INPUT.

2 Если вы хотите вернуться в стандартный режим, нажмите клавишу или любую из клавиш с цифрами.

Переключение типа входного сигнала

Эта функция позволяет выбрать тип сигнала, поступающего через разъемы *Scart 2* (**EXT 2**) или 3 (**EXT 3**), расположенные на задней панели телевизора, и гнезда на боковой панели (в том числе **EXT 3**). Более подробную информацию вы можете найти в руководстве по подключаемому оборудованию.

1 В меню функций (***Feature menu***) выберите ***AV connection***, (Подключение аудио/видео устройств) а затем стрелками **<** и **>** выберите либо **AV**, либо **S-VIDEO** в зависимости от оборудования, подключенного через ***EXT2*** и ***EXT3***.
Если изображение выходит без цвета, попробуйте выбрать другой тип сигнала.



Использование разъема Scart 2 в качестве выходного канала

Данная функция позволяет выбрать в качестве источника сигнала устройство, подключенное к разъему Scart 2. Например, если подключить к разъему Scart 1 стереодекодер, а к разъему Scart 2 - видеомагнитофон, и выбрать затем в качестве выходного канала ***EXT2*** (таким образом вы можете передавать сигнал напрямую с разъема Scart 1 на Scart 2), вы можете записывать видеосигнал с декодера в стереоформате.

1 Так же, как и ранее, в меню функций(***Feature menu***) выберите ***AV connection*** (Подключение аудио/видео устройств).

2 Клавишами **<** и **>** установите для выхода ***EXT2*** одно из нижеперечисленных значений:

MONITOR = изображение на экране
TV = выбор предыдущего телеканала
EXT 1 = прием сиганала с устройства, подключенного к разъему *Scart 1*.
EXT 3 = прием сиганала с устройства, подключенного к разъему *Scart 3*.

Телетекст - настройка

В данной модели телевизора предусмотрена память, в которой может одновременно храниться несколько страниц телетекста. Загрузка данных из памяти происходит мгновенно. Кроме того, имеется два режима просмотра телетекста: **AUTO** и **LIST**.
Оба эти режима рассмотрены на следующей страницы.

Выбор шрифта и режима просмотра

Перед чтением телетекста вы можете выбрать алфавит (***Character***) и один из режимов просмотра: **LIST** или **AUTO**.

1 Клавишами ∧ и ∨ переместите курсор на пункт ***Teletext*** (Телетекст) меню ***Set up*** (Настройки).

2 Откройте меню ***Character*** (Шрифт) клавишей **>**.

CHARACTER-1 - для Западной Европы и Турции

CHARACTER-1 - для стран Восточной Европы

3 Переведите курсор к пункту меню ***Mode*** (Режим).
Клавишами **<** и **>** выберите **AUTO** или **LIST**.
Для завершения операции нажмите клавишу **EXIT**.

Общие сведения по работе с телетекстом

Клавиша ☰/☐**:**
Для отображения телетекста нажмите клавишу ☰/☐.
Если вы хотите читать текст поверх изображения на экране телевизора, нажмите эту клавишу повторно. Для возврата в исходный режим телевизора еще раз нажмите клавишу ☰/☐. Только в этом режиме вы можете переключать каналы.

При первом нажатии клавиши ☰/☐ вы увидите главную (исходную) страницу телетекста.

В режиме **AUTO** на этой странице вы увидите основные темы и номера соответствующих страниц.

В режиме **LIST** исходной будет страница, сохраненая на **красной** кнопке.

Для отображения конкретной страницы телетекста вам нужно ввести ее трехзначный номер с пульта ДУ, например, 430. Вы можете также пользоваться клавишами **P▲** (∧) для перехода к следующей странице и **P▼** (∨) - к предыдущей.

Подстраницы
Как только вы открыли страницу, которая содержит подстраницы, они автоматически загружаются в память, **при этом основная страница остается на экране**. Рядом с номером страницы появятся стрелки, указывающие на наличие подстраниц, которые либо предшествуют, либо следуют за той, которую вы видите на экране. Если таких страниц слишком много, то это может занять несколько больше времени, при этом скорость загрузки также зависит от принимаемого сигнала.

Для вызова подстраниц из памяти нажмите клавишу ⊡(⊕), а для перехода от одной страницы к другой используйте стрелки < и >.

Для того чтобы отрегулировать громкость вам прийдется сначала выйти из режима подстраниц клавишей ⊡(⊕).

В режиме подстраниц в левом нижнем углу экрана отображается соответствующий индикатор. Если втечение некоторого времени вы не совершаете никаких действий, этот индикатор пропадет. Для возврата в режим подстраниц нажмите клавишу ⊡(⊕).

Вы можете читать эти страницы до тех пор, пока вы не перейдете к другой странице, в исходный режим или пока вы не переключите канал.

Режим AUTO

Для отображения телетекста нажмите клавишу ☰/☐.
Если в режиме **AUTO** имеется возможность пользоваться функцией **FASTEXT**, в нижней части экрана вы увидите четыре цветных заголовка.

Для перехода к тому или иному заголовку нажмите соответствующую цвету заголовка клавишу на пульте.

Более подробную информацию по используемой вами системе телетекста вы можете найти на исходной странице телетекста. Вы также можете связаться с дилером компании Toshiba.

Режим LIST

В режиме **LIST** вместо четырех цветных заголовков вы увидите номера страниц - 100, 200, 300 и 400 - которые уже находятся в памяти телевизора.

Для доступа к этим страницам используйте введите соответсвующий трехзначный номер. Для этого нажмите цветную клавишу и введите трехзначный номер, который появится в левом верхнем углу экрана.

Теперь нажмите **OK** для подтверждения внесенных изменений. Полосы в нижней части на короткое время станут белыми. **Каждый раз при нажатии клавиши OK все четыре номера страниц в нижней части экрана будут занесены в память, а те, которые были сохранены ранее, будут удалены.**

Если вы не нажмете клавишу **OK**, внесенные вами изменения будут утрачены, и введенный вами номер не будет сохранен в памяти.

Вы можете просматривать также и другие страницы. Для этого достаточно просто ввести соответствующий трехзначный номер, но при этом нажимать **OK** не нужно, иначе ваши любимые страницы будут удалены из памяти.

Телетекст (продолжение)
- функции клавиш

Далее приводится описание клавиш для работы с телетекстом.

Вывод на экран исходной страницы

В режиме **AUTO**
Для вывода исходной страницы нажмите клавишу .Содержание страницы зависит от транслирующей станции.

В режиме **LIST**
Для перехода к странице, сохраненной на **КРАСНОЙ** кнопке, нажмите клавишу .

/ Вывод определенной страницы телетекста

Для отображения телетекста нажмите клавишу / . Для вывода телетекста поверх телевизионного изображения нажмите эту клавишу еще раз. Если вы затем опять нажмете эту клавишу, телевизор переключится в исходный режим. Чтобы переключить канал, вам прийдется выйти из режима телетекста.

Просмотр подстраниц

Для того чтобы пролистывать страницы, используйте клавиши **<** и **>**.

Отображение скрытого текста

На некоторых страницах вы можете найти загадки или анекдоты.
Если вы хотите увидеть разгадку, нажмите клавишу .

Задержка страницы

Данная функция входит в набор функций системы трансляции телетекста, но она вам не пригодится, так как в данной модели телевизора предусмотрена возможность управления подстраницами.

Масштабирование окна телетекста

Для увеличения верхней части окна телетекста нажмите клавишу . Если вы хотите увеличить и нижнюю часть окна, еще раз нажмите эту клавишу. Для возврата в стандартный режим нажмите клавишу еще раз.

/ Переключение страниц в стандартном режиме просмотра:

Если в режиме телетекста выбрать страницу, а затем нажать клавишу /, на экране появится стандартное телевизионное изображение.
Когда будет найдена выбранная вами страница, в верхней части появится соответствующее сообщение.
Для просмотра этой страницы нажмите клавишу / .

Для обзора свежих новостей:
Для обзора свежих новостей по мере их поступления выберите страницу новостей, предоставляемую службой телетекста (см. исходную страницу). Нажмите клавишу /.
Новости будут выходить на экране по мере их поступления. По окончанию просмотра новостей повторно нажмите клавишу /.

Перед переключением телеканалов сначало нужно выйти из режима обзора новостей.
- Для этого дважды нажмите клавишу / .

Вопросы и Ответы...

Если у вас возникли подозрения на неиправность в телевизоре, ознакомьтесь, пожалуйста, с примерами, приведенными ниже.

В *Почему отсутствует изображение и цвет?*

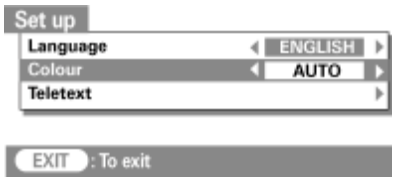
О Проверьте правильность подключения сетевого шнура и всех компонентов сиситмы. Нажмите клавишу ⏻ на пульте ДУ, чтобы убедиться в том, что телевизор не находится в режиме ожидания.

В *Изображение есть, но почему оно такое бледное?*

О При воспроизведении со внешнего устройства, причиной может быть низкое качество записи на видеокассете. Тем не менее, в этом случае можно достигнуть лучших результатов. Изначально в меню настроек (***Set up***) установлен режим **AUTO**, позволяющий автоматически выбрать систему цветоотображения.

Для того чтобы убедиться в том, что вами выбрана наиболее оптимальная система цветопередачи, выполните следующие действия:

1 В меню ***Set up*** (Настройки) переместите курсор на строку ***Colour*** (Цвет).



2 Клавишами **<** и **>** выберите **AUTO, PAL, SECAM, NTSC 4. 43 или 3. 58**.

В *Может ли изображение ухудшиться по каким-либо иным причинам?*

О Да, помехи или слабый сигнал. Попробуйте переключить программу. Попробуйте воспользоваться точной ручной настройкой ***Manual fine tuning*** (Точная ручная настройка).

В *Почему мне не удается увидеть на экране материал, записанный на диск DVD или кассету?*

О Убедитесь в том, что видеомагнитофон или DVD-проигрыватель подключены так, как показано на странице 20. После этого выберите соответствующий канал клавишей ⇄.

В *При воспроизведении с другого источника изображение в норме, но почему нет звука?*

О Проверьте правильность подключения шнура SCART.

В *Изображение есть, но почему нет звука?*

О Возможно, уровень громкости установлен на минимуме или выключен звук.

В *Почему при воспроизведении с видеомагнитофона или DVD-проигрывателя отсутствуют цвета?*

О Проверьте, что вы правильно выбрали вход, **S-VIDEO** или **AV**. См. ***Подключение аудио/видео оборудования***.

В *Почему не работает пульт ДУ?*

О Убедитесь в том, что переключатель на боковой панели установлен в режим телевизора (**TV**). Проверьте, не разряжены ли батареи, и правильно ли они установлены.

В *Почему телевизор не реагирует на нажатие клавиш на боковой панели?*

О Убедитесь в том, что клавиши на боковой панели не заблокированы. Для того чтобы отключить блокировку, выберите в настройках ***Panel lock OFF***.

В *Почему на экране постоянно отображается сопровождающая информация?*

О Для того, чтобы отключить отображение этой информации, нажмите клавишу **CALL**.

В *Почему экран стал голубым?*

О В меню функций (***Feature menu***) для функции ***Blue screen*** (голубой экран) установлен параметр **ON**. Когда телевизор не принимает сигнала, экран становится голубым. Через 20 минут телевизор переключается в режим ожидания.

В *Почему при чтении телетекста возникают сбои?*

О Главным фактором, определяющим корректное отображение телетекста, является качество сигнала. Для этого вам, скорее всего, понадобится внешняя антенна. Если в тексте появляются пробелы или ошибки, проверьте вашу антенну. Откройте исходную страницу службы телетекста. Здесь в предлагаемом руководстве пользователя достаточно подробно рассказано о том, как пользоваться телетекстом. Более подробную информацию по телетексту вы можее найти в соответствующем разделе настоящего руководства.

В *Почему при работе с телетекстом у меня не получается открыть подстраницы?*

О Возможно, это происходит потому, что отсутствует сигнал или страницы еще не загружены. Для доступа к подстраницам нажмите клавишу (см. раздел, посвященный телетексту).

В *Почему при воспроизведении в NTSC цвета отображаются неверно?*

О Подключите источник СКАРТ-кабелем и запустите воспроизведение. Откройте меню настроек (***Set up***).

1 Выберите **AUTO** и закройте меню.
2 Перейдите в меню изображения (***Picture***) и настройте параметры фоновой цветопередачи.

Уход за экраном и корпусом...
Выключите питание и протрите экран и корпус мягкой сухой тканью. Не рекомендуется использовать никаких специальных средств для полировки мебели или растворителей, так как это может привести к дефектам поверхности экрана и корпуса.

Утилизация
По истечению срока службы телевизор подлежит утилизации в соотвестсвии с правилами или в центре утилизации отходов.

Тема	стр.
Автоматическая настройка	7
Баланс	11
Блокировка боковой панели	13
Включение телевизора	6
Вопросы и ответы	17
Воспроизведение двуязычного материала	13
Высокие частоты	11
Геомагнитная регулировка	12
Голубой экран	17
Громкость	11
Изображение размер/положение	12
Контраст	11
Моно	11
Настройка - в автоматическом режиме	7
Настройка - вручную	8
Настройка каналов на видеомагнитофоне	8
Низкие частоты	11
Параметры изображения	11
Переключение входного канала	14
Переключение каналов с пульта ДУ	8
Переключение каналов с пульта ДУ	11
Подключение аудио/видео устройств	14
Приглушение громкости	11
Пропуск каналов	9

Тема	стр.
Просмотр в широкоэкранном режиме	11
Пульт ДУ	4
Разъемы - на передней панели	6
Разъемы - на задней панели	5
Режим ожидания	6
Режим развертки	13
Резкость	11
Ручная настройка	5
Система цветопередачи	7
Scart	5
Сортировка каналов	7
Средства управления	6
Стерео	11
Стоп-кадр	12
Таймеры	13
Телевизионная система	7
Телетекст	15
Точная ручная настройка	8
Фоновая цветопередача	13
Функция Bass Boost	11
Цветность	11
Цифровая система подавления помех	12
Часы	11
Широкоэкранный режим (автоматический выбор формата)	12
Язык	7
Яркость	7

Технические характеристики

Телевизионные системы/каналы

PAL-1	UHF	UK21-UK69
PAL-D/G	UHF	E21-E69
	VHF	E2-E12, S1-S41
SECAM-L	UHF	F21-F69
	VHF	F1-F10, B-Q
SECAM-D/K	UHF	R21-R69
	VHF	R1-R12

Видеовход PAL, SECAM, NTSC 3.58/4.43

Разъемы для подключения внешних устройств

EXT1	Вход	21-контактный Scart	RGB, A/V
EXT2	Вход/выход	21-контактный Scart	A/V, S-Video возможность выбора выхода
EXT3	Вход (сзади)	21-контактный Scart	A/V, S-Video
	Вход (на передней панели)	4-контактный Scart	S-Video
		Гнездо	Video
		Гнезда	Audio L+R (прав.+лев.)
EXT4	Вход	Гнезда	$Y, P_B/C_B, P_R/C_R$
		Гнезда	Audio L+R (прав.+лев.)

Максимальное количество телеканалов	100	
Stereo	Nicam две несущие частоты	
Видимый размер экрана	34VH26P	80см
	38VH26P	90см
Формат экрана	4:3	
Выходная мощность (при 10%-искажениях)	Основн. 10Вт+10Вт.	
Потребляемая мощность (в соответствии с EN60107-1:1997)	34VH26P	135Вт
	36VH26P	175Вт
Размеры		
34VH26P	67мм (ш) 88 (в) 58 (г)	
38VH26P	76мм (ш) 97 (в) 62 (г)	
Вес (прибл.)	34VH26P	68кг
	38VH26P	91кг
Дополнительные принадлежности	Пульт ДУ 2 батареи (UM-4, AAA, IEC R03 1,5В)	